



by the glass®

# KATALÓG

2 0 1 9



**The World's Best Wine Entertainment**

# OBSAH

## ÚVOD 4-7

Úvod	4
O Nás	5
Prehľad Produktov	6 - 7

## STANDARD 12-17

O type Standard	12
Rad Produktov	14 -15

## DOUBLE SIDED 22-25

O type Double Sided	22
Rad Produktov	24

## MODULAR 8-11

O type Modular	8
Rad Produktov	10

## STAGE 18-21

O type Stage	18
Rad Produktov	20

## OPTIONS 26-33

Presklená Zadná Stena	26
Externé Chladienie	27
Branding	28
Práškové Lakovanie	29
Riešenie Modular "POS"	29
By the Glass® Wine by the Card	30
Softvér a Kludové Technológie	31
Príloha	32 - 33

## The World's Best Wine Entertainment

Spoločnosť The Glass International je globálnym lídrom v profesionálnych zariadeniach na servírovanie a uchovávanie vína. Spoločnosť The Glass International je najviac uznávaná pre svoje inovatívne technológie a riešenia šité na mieru, ktoré sú dostupné pod značkou By the Glass®. Naše individuálne riešenia pre obchody, bary, reštaurácie a hotely vyplývajú z desaťročia úzkej spolupráce s vinármi po celom svete. Zariadenie By The Glass® sa denne používa v tisícoch predajni vo viac ako 70 krajinách na 5 rôznych kontinentoch. Tento katalóg poskytne úvod do 4 hlavných produktových radov.

## Zákaznícka skúsenosť

Hlavným cieľom pre By The Glass® je podpora obchodu, hotelového a vinárskeho priemyslu s cieľom zlepšiť spotrebiteľský zážitok z vína. Preto sa zameriavame na „The World's Best Wine Entertainment“. Samozrejmosťou je garantovaná kvalita vín v dávkovacích systémoch By the Glass®. Byť schopný ponúknuť široký výber, ako aj atraktívnu a príjemnú prezentáciu vzbudí záujem zákazníkov a pomôže vám odlíšiť sa od svojich konkurentov.

## Inovácia

Vzhľadom k tomu, že nová generácia spotrebiteľov je zameraná na vizuálne dojmy a uprednostňuje zážitky pred tovarom, spoločnosť By the Glass® je priekopníkom nových foriem interakcie spotrebiteľov s našimi riešeniami so samoobslužnými kartami.

Koncept vínnych barov, v ktorých môžu zákazníci sami objavovať 100 rôznych otvorených vín jasne ukazuje potenciál týchto inovatívnych riešení: spokojnosť spotrebiteľov, priemerná cena za pohár rozlievaneho vína na bezkonkurenčne vysokej úrovni - to všetko pri minimálnych výdavkoch.

## Inteligentné riešenia

Popri zlepšovaní zákaznickej skúsenosti riešenia By the Glass® poskytujú aj jednoduché a spoľahlivé ovládanie. Programovateľné porcie zabraňujú prelievaniu, zatiaľ čo inteligentná ochrana kvality vína zabraňuje oxidácii a zamedzuje riziko znehodnotenia a plytvania vínom.

## Šité na mieru

Vzhľadom na rozmanitosť barov, reštaurácií, vinoték a vínnych pivníc, spoločnosť By The Glass® vytvára riešenia šité na mieru pre každý priestor a rôzne účely prevádzky. Štyri hlavné línie profesionálnych zariadení na dávkovanie a uchovávanie vína spolu ponúkajú viac ako 400 rôznych modelov. Okrem toho voliteľné funkcie a vybavenie umožňujú ich ďalšie prispôbenie na mieru.



## Reštaurácie, bary a hotely

Zlepšite kvalitu služieb pre zaručenie spokojnosti hostí

Zvýšte tržby z predaja, ponúkajúc väčší výber a prémiové rozliavané vína

Získajte kontrolu nad predajom otvoreného vína a znížte jeho plytvanie vďaka dokonalej ochrane

Vystavte svoju ponuku skvelých značiek a nechajte hostí samých objavovať ich chute.



## Vinotéky a obchody

Zaistite dokonalú reprezentáciu výrobkov pre degustácie v obchode

Využite atraktívnu, cenovo výhodnú a hygienickú možnosť pre degustácie v miestach predaja

Zaujmite zákazníkov novými formami interaktívnych ochutnáviek vín

Priamo prepojte zážitok z obchodu s vašou online ponukou



## Výrobcovia, dovozcovia a distribútori vína

Uistite sa, že vaše vína sú podávané a prezentované v perfektnom stave

Propagujte svoje vína unikátnou prezentáciou v miestach predaja

Znížte náklady na degustačné vzorky

Využite možnosti brandingu a mobility našich Modulárnych automatov na veľtrhoch vína

## VÝHODY

### AUTOMATOV NA VÍNO BY THE GLASS®



#### Optimálne Servírovanie

Uchová vaše vína čerstvé a zabezpečí aby boli vždy servírované pri správnej teplote



#### Rýchlosť a Kontrola

Automaty a ich prepojenie k pokladni zaistia rýchlejšiu obsluhu a servis



#### Viditeľnosť Značiek

Unikátna prezentácia vašich najlepších rozliavaných vín



#### Viac Interaktivity

So samoobslužným kartovým systémom "Wine By The Card"



#### Vyrobené na mieru

Všetky systémy By the Glass® sú vyrábané na zakázku k vašim potrebám



#### Globálne zastúpenie Lokálne riešenia

Rýchly a efektívny servis miestnymi partnermi po celom svete



#### Ľahká Obsluha

Výmena fliaš je jednoduchá a rýchla a systémy automaticky zvýšia produktivitu vášho personálu



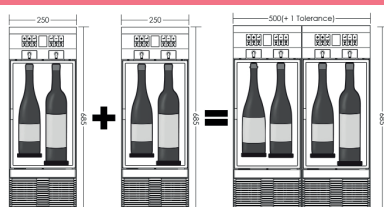
#### Možnosť Potlače Logom

Model By the Glass® Modular ponúka možnosť potlače a brandingu

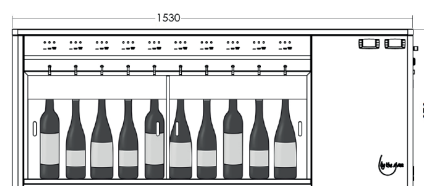
by the glass®

# POROVNANIE PRODUKTOV

## By The Glass® Modular

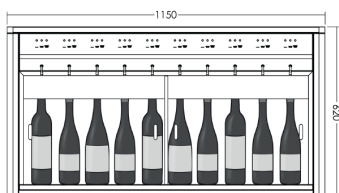


## By The Glass® Standard

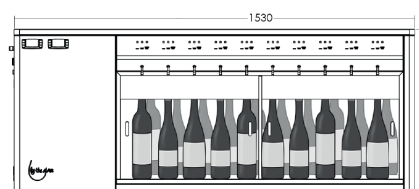


<b>Popis</b>	Priestorovo úsporný systém na servírovanie vína na dve fľaše, ktoré možno ľahko rozšíriť pripojením ďalších jednotiek. Hodí sa do každého výklenku alebo police. Termoelektrické chladenie.	Model z nerezovej ocele na 6 až 20 fliaš s aktívnym chladením zo strany, jednou alebo dvomi teplotnými zónami ponúka priestor pre akúkoľvek veľkosť fliaš ako aj priestor pre náhradnú fľašu.
<b>Počet pozícií fliaš</b>	2-12	6-20
<b>Typ chladenia</b>	Termoelektrické, cirkulácia vzduchu	Kompresor, aktívne chladenie
<b>Umiestnenia motora</b>	Pod priehradkou na fľaše	Na bočnej strane, vpravo alebo vľavo
<b>Klimatické zóny</b>	1 na každý dávkovač/ 2 pozície fliaš	1 alebo 2
<b>Kontrola dávkovania</b>	Áno	Áno
<b>Priestor pre náhradnú fľašu</b>		Áno
<b>Flexibilná prepážka</b>		Áno
<b>Zámok na dvierka</b>	Áno	Voliteľné
<b>Uzamknutie dávkovača</b>	Áno	Voliteľné
<b>Voliteľné príslušenstvo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Možnosť verzie s jediným tlačidlom</li> <li>Branding</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Systém na karty "Wine by the Card"</li> <li>Presklená zadná stena</li> <li>Práškové lakovanie</li> <li>Externý chladiaci motor</li> </ul>
<b>Vlastnosti</b>	Kompaktnosť, jednoduché použitie, vymeniteľná dávkovacia hlava	Jednoduché použitie, spoľahlivosť, odolnosť
<b>Typický zákazníci</b>	Malé a stredne veľké bary a reštaurácie, menšie obchody	Stredne veľké a veľké bary a reštaurácie, maloobchody
<b>Doba výroby</b>	2 týždne	6-8 týždňov

### By The Glass® Stage



### By The Glass® Obojstranný



<b>Popis</b>	Model z nerezovej ocele na 8 až 12 fliaš s chladením zozadu (a teda relatívne malý), s jednou alebo dvomi teplotnými zónami.	Unikátny priehľadný systém, ktorý sa dá použiť z oboch strán a ponúka priestor na 6 až 20 fliaš z každej strany, aktívne chladenie z boku, s jednou alebo dvomi teplotnými zónami.
<b>Počet pozícií fliaš</b>	8-12	12-40 (6 až 20 z každej strany)
<b>Typ chladenia</b>	Kompresor, chladiaca zadná stena	Kompresor, aktívne chladenie
<b>Umiestnenie motora</b>	Na zadnej strane	Na bočnej strane, vpravo alebo vľavo
<b>Klimatické zóny</b>	1 alebo 2	1 alebo 2
<b>Kontrola dávkovania</b>	Áno	Áno
<b>Priestor pre náhradnú fľašu</b>		
<b>Flexibilná prepážka</b>		Áno
<b>Zámok na dvierka</b>	Voliteľné	Voliteľné
<b>Uzamknutie dávkovača</b>	Voliteľné	Voliteľné
<b>Voliteľné príslušenstvo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Systém na karty "Wine by the Card"</li> <li>• Práškové lakovanie</li> <li>• Externý chladiaci motor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Systém na karty "Wine by the Card"</li> <li>• Práškové lakovanie</li> <li>• Externý chladiaci motor</li> </ul>
<b>Vlastnosti</b>	Jednoduché použitie, spoľahlivosť, odolnosť	Pútavý vzhľad, skvelá hodnota za cenu
<b>Typický zákazníci</b>	Vínne bary, veľkoobchody	Vínne bary, veľké hotely a reštaurácie, veľkoobchody
<b>Doba výroby</b>	6-8 týždňov	6-8 týždňov

# 01

by the glass®

**MODULAR**

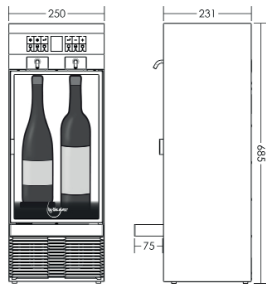
## KOMPAKTNÝ, VŠESTRANNÝ, FLEXIBILNÝ DÁVKOVACÍ SYSTÉM NA VÍNO

By the Glass® Modular je inteligentný, priestorovo nenáročný systém na servírovanie vína s dvoma fľašami, ktorý možno ľahko rozšíriť pripojením 1 až 5 ďalších modulárnych jednotiek. Vzhľadom na jeho kompaktnosť a hmotnosť len 22kg sa hodí doslova do každého priestoru a rovnako môže byť flexibilne použitý aj na viacerých miestach ako mobilné riešenie. Jeho moderný holandský dizajn a stmievateľné svietidlá efektívne zvýraznia kvalitné vína vo vnútri. Okrem toho jeho drevené bočné panely môžu byť potlačené vaším logom, pre dokonalú prezentáciu značiek vín na veľtrhu alebo degustácii vo vinotéke. By the Glass® Modular kombinuje najmodernejšiu technológiu termoelektrického chladenia a ochrany kvality vína By the Glass® vrátane kontroly dávkovania. By the Glass® Modular je vybavený odnímateľnou technológiou dávkovacej hlavice pre jednoduché čistenie a ešte rýchlejšiu výmenu fľaše.

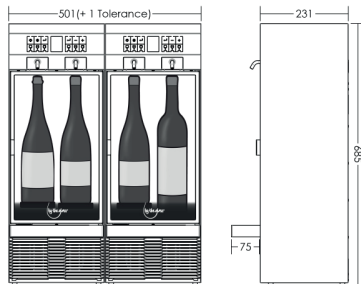




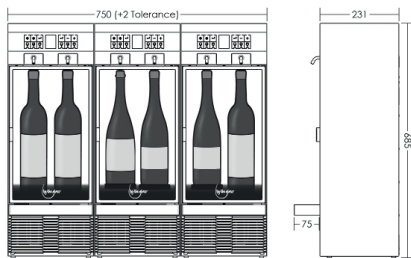
## BY THE GLASS® MODULAR



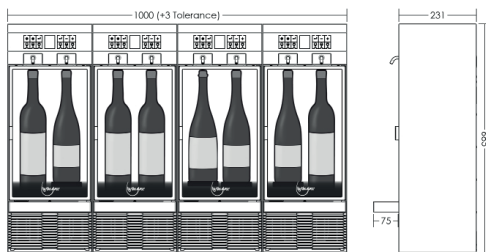
250 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**



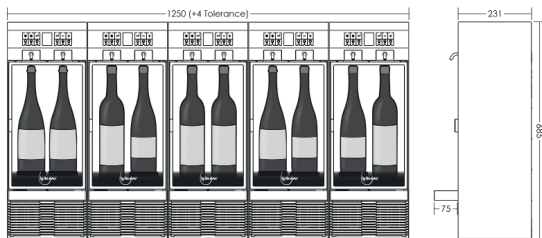
500+1 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**



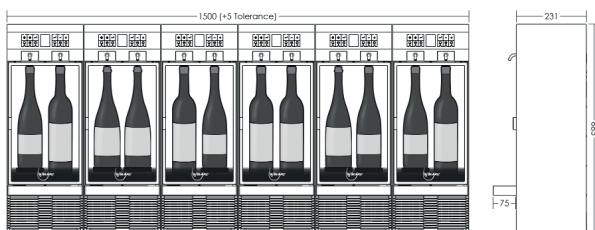
750+2 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**



1000+3 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**



1250+4 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**



1500+5 = **D**  
 685 = **V**  
 231 = **Š**

Poznámka: Pre správne použitie rozmerov vid' prílohu (strana 32)

“

Zabudovanie systému By The Glass® Modular do obchodov z dostupilo zákazníkom degustáciu našich kľúčových značiek Gallo.

**Vince Cabico**  
Senior Brand Manager Gallo Wines  
Emperador Distillers Inc.

”



“

Kompaktná jednotka By The Glass® Modular sa ukázala byť dokonalým modelom pre zabudovanie do regálov, čo nám umožňuje ponúknuť 6 vín v každej sekcii, celkovo 42, čím sa nám podarilo premeniť nákup vína v skutočný zážitok pre našich zákazníkov

**Schuttelaar**  
Zwolle - Holandsko

”

02

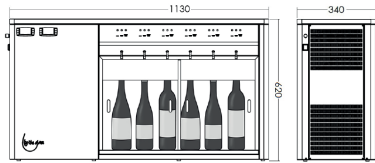
*by the glass®***STANDARD**

## VYSOKOVÝKONNÝ DÁVKOVACÍ SYSTÉM NA VÍNO ŠITÝ NA MIERU

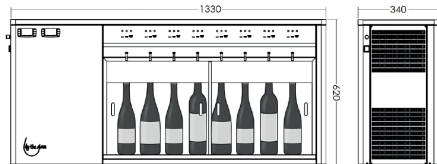
Od svojho zavedenia v roku 2007 sa model By The Glass® vyvinul do veľmi silného, spoľahlivého a ľahko použiteľného modelu. Tento vysoko kvalitný nerezový model využíva aktívne chladenie zo strany. Dávkovací automat má dve samostatné klimatizované sekcie s flexibilnou prepážkou, ktorá umožní, že vaše červené a biele vína budú vždy podávané pri správnej teplote, ako aj jednoduchú zmenu pomeru červených a bielych vín (napr. viac bielych v lete, viac červených v zime). Štandard By The Glass® má hĺbku 34 cm a ponúka priestor pre veľké fľaše ako Magnums alebo náhradnú fľašu za fľašou, ktorá sa práve používa, čo umožňuje jej rýchlu a ľahkú výmenu. Navyše, chladiaci motor môže byť namontovaný oddelene od dávkovacej jednotky, aby ste získali extra priestor. Systémy By The Glass® sa vyrábajú na zakázku, zohľadňujúc požadovaný počet pozícií fliaš, farbu a ďalších doplnkov, čím sa robia každé zariadenie skutočne jedinečným.



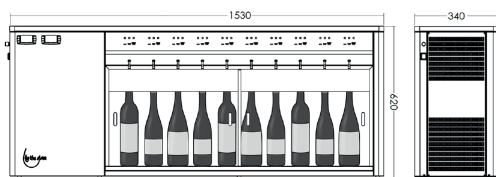
## BY THE GLASS® STANDARD, MOTOR VĽAVO



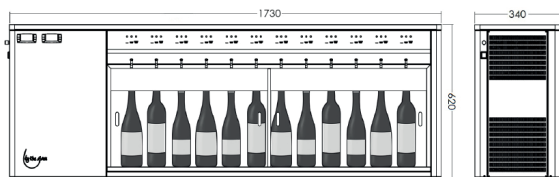
1130 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



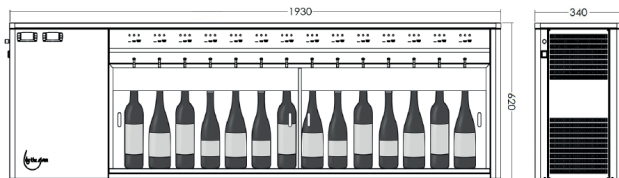
1330 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



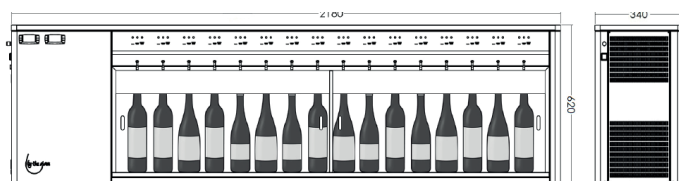
1530 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



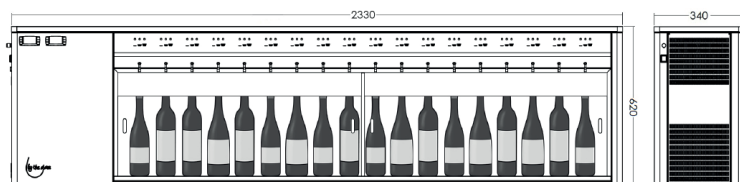
1730 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



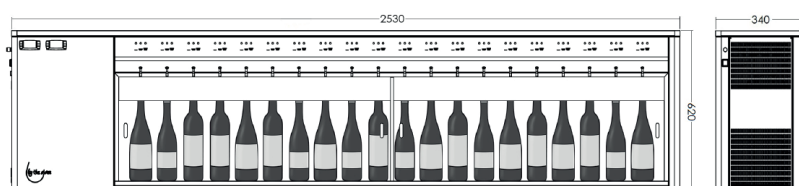
1930 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



2130 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**



2330 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**

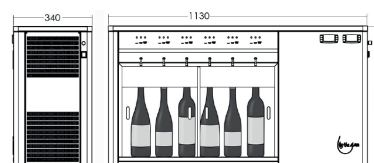


2530 = **D**  
620 = **V**  
340 = **Š**

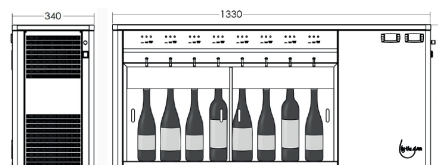
Poznámka: Pre správne použitie rozmerov viď prílohu (strana 32)

**BY THE GLASS® STANDARD, MOTOR VPRAVO**

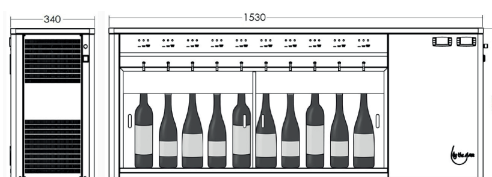
**D** = 1130  
**V** = 620  
**Š** = 340



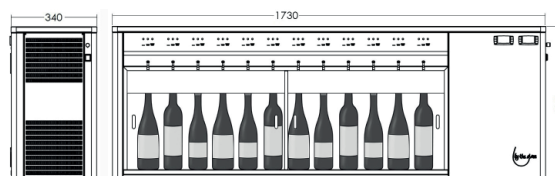
**D** = 1330  
**V** = 620  
**Š** = 340



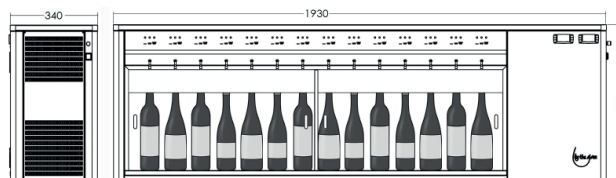
**D** = 1530  
**V** = 620  
**Š** = 340



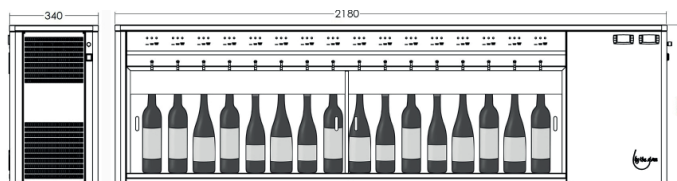
**D** = 1730  
**V** = 620  
**Š** = 340



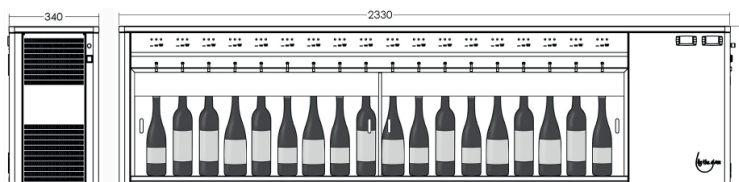
**D** = 1930  
**V** = 620  
**Š** = 340



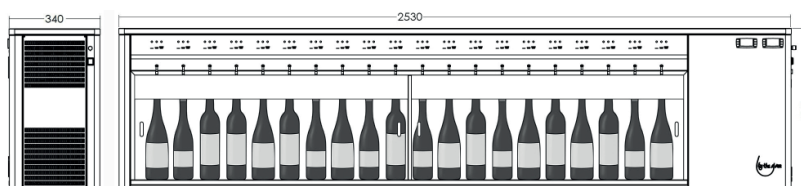
**D** = 2130  
**V** = 620  
**Š** = 340



**D** = 2330  
**V** = 620  
**Š** = 340



**D** = 2530  
**V** = 620  
**Š** = 340



Poznámka: Pre správne použitie rozmermerov vid' prílohu (strana 32)

## STANDARD



V reštaurácii The Jones Family v Londýne je prezentáciou osem kvalitných vín v systéme Standard za barom ideálnym spôsobom, ako vystaviť a propagovať akostné vína, no zároveň aj zabezpečiť ich čerstvú a vynikajúcu kvalitu.





“ Systémy so samoobslužným riešením 'Wine By The Card' sú hlavnou atrakciou našich klubov, umožňujúc neobmedzený prístup k veľkému množstvu kvalitných vín po celý deň s pomocou našich členských kariet.

**Harald Jaeger**  
wineBANK Palma and Mainz



Vínny bar Młyńska12 v v Poľsku si zvolil dva systémy Standard na dvadsať fliaš, aby tak vytvorili impozantný rad 40 prvotriednych vín. Doplnkové vybavenie zahŕňa matné čierne lakovanie, chladiaci motor na stranách automatov (jeden vľavo, jeden vpravo), samoobslužný systém na kartu Wine By The Card ako aj Mini LCD displeje.

# 03

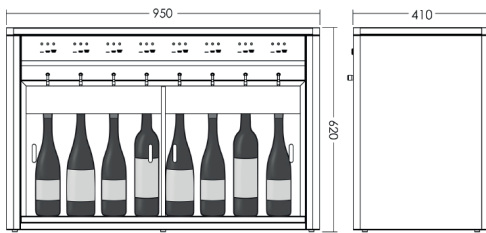
by the glass®  
**STAGE**

## DÁVKOVACÍ SYSTÉM PRE JEDINEČNÚ PREZENTÁCIU VÍN

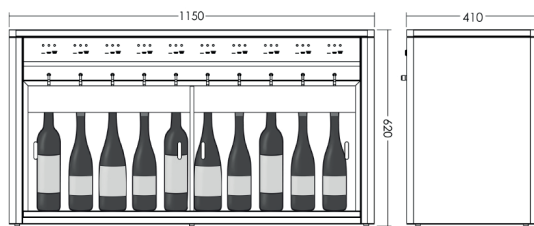
By The Glass® Stage je variantom modelu Standard vyrobený z prvotriednej nehrdzavejúcej ocele, ktorý vytvára veľmi silný, spoľahlivý dávkovací systém na víno s jednoduchým použitím. Chladiaci motor je umiestnený na zadnej strane za priestorom na fľaše a aktívne chladenie je nahradené pasívnym chladením cez studenú zadnú stenu. V dôsledku toho je tento model kratší ako model Standard, no zároveň je aj hlbší (41 cm namiesto 34 cm) a neposkytuje priestor pre fľaše Magnum alebo náhradné fľaše. Model By The Glass® Stage sa najčastejšie používa vtedy, keď sú viac ako 2 automaty umiestnené v jednom rade vedľa seba (ako často vidíme vo vínnych baroch) alebo ak máte obmedzené priestory na dĺžku. Vzhľadom k tomu, že chladiaci motor je umiestnený za fľašami, možnosť preskleného prevedenia zadnej strany nie je pri tomto modeli k dispozícii. Tento model je dostupný s 1 alebo 2 teplotnými zónami. V prípade 2 teplotných zón je deliaca prepážka upevnená tak, aby sa nedalo zmeniť rozdelenie červených a bielych vín. Chladiaci motor môže byť namontovaný oddelene od dávkovacieho zariadenia, aby sa tým znížila celková hĺbka automatu. By The Glass® Stage je vyrobený na mieru, zohľadňujúc vami požadovaný počet pozícií fľaš, výber farby a ďalších voliteľných doplnkov, čím sa vytvoríte unikátny výklad pre vaše prémiové vína.



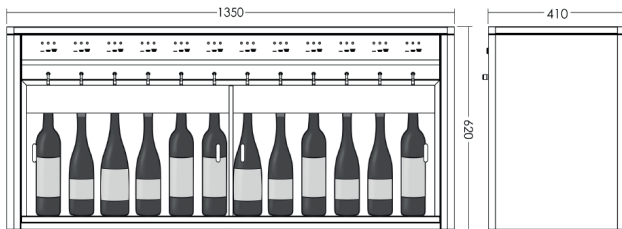
## BY THE GLASS® STAGE



950 = **D**  
620 = **V**  
410 = **Š**

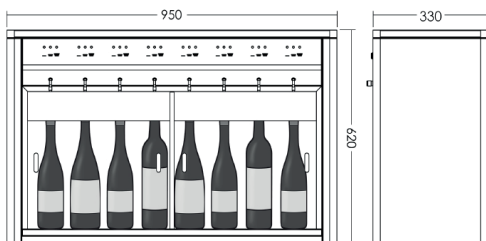


1150 = **D**  
620 = **V**  
410 = **Š**

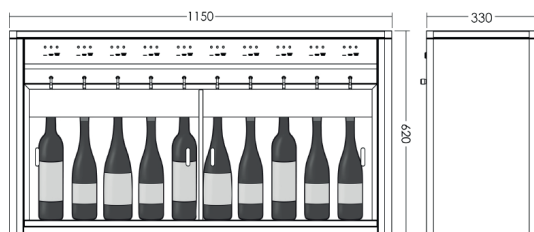


1350 = **D**  
620 = **V**  
410 = **Š**

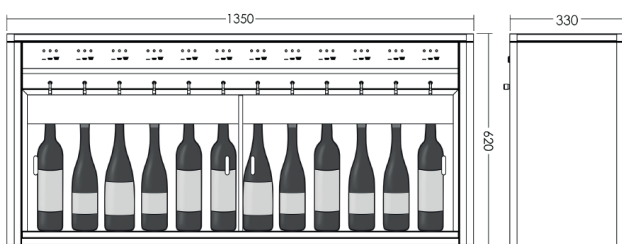
## BY THE GLASS® STAGE, EXTERNÝ CHLADIACI MOTOR



950 = **D**  
620 = **V**  
330 = **Š**



1150 = **D**  
620 = **V**  
330 = **Š**



1350 = **D**  
620 = **V**  
330 = **Š**

Poznámka: Pre správne použitie rozmermerov vid' prílohu (strana 32)



Systém By The Glass® Stage pre 8 fliaš umiestnený za barom umožňuje Radisson Blu v Nórsku ponúknuť svojim hosťom 8 prémiových vín popri ich ponuke stolových vín. Výsledkom možnosti otvoriť vysoko akostné vína zvýši celkový predaj a ziskové marže!

“

Naším cieľom je, aby bolo pre zákazníkov jednoduché a zároveň zábavné preskúmať a objavovať skvelé nové vína. Systémy na ochranu a dávkovanie vína By The Glass® nám k tomu dopomohli.

**Tessa Whitehead**  
Operačný Manažér  
Vagabond Wines

”



# 04

by the glass®

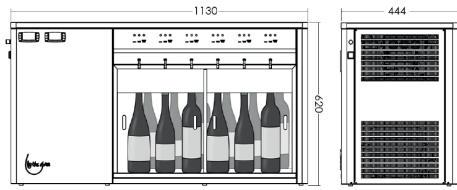
## OBOJSTRANNÝ

### PÚTAVÁ PREZENTÁCIA S EFEKTÍVNYM VYUŽITÍM PRIESTORU

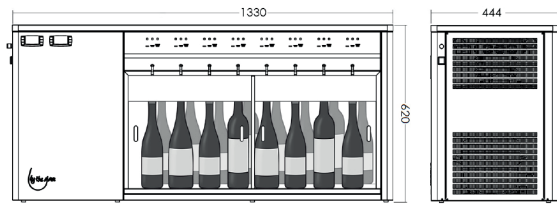
Obojstranná technológia By The Glass® je jedinečná inovácia odvodená z modelu Standard – automat, z ktorého zákazníci môžu objavovať a servírovať vína z oboch strán. Priehľadná prezentácia nielenže vyzerá veľkolepo, ale vytvára aj nové možnosti pre najefektívnejšie využitie dostupného priestoru. Vyrobený z prvotriednej nehrdzavejúcej ocele, tento model využíva aktívne chladenie umiestnené na bočnej strane automatu. Je dodávané s variabilnou technológiou 2-ClimateZone pre zmenu pomeru červených a bielych vín (napr. väčšia ponuka bieleho vína v lete a červeného v zime). Obojstranný systém By The Glass® má hĺbku 44 cm a ponúka priestor pre veľké fľaše Magnum, no nie extra miesto pre náhradné fľaše. Chladiaci motor môže byť namontovaný oddelene od dávkovacieho zariadenia, aby sa tak zmenšila jeho šírka. Obojstranný systém By The Glass® je vyrobený na mieru, zohľadňujúc vami požadovaný počet pozícií fliaš, výber farby a ďalších voliteľných doplnkov, vytvárajúc pútavú prezentáciu vašich najkvalitnejších vín.



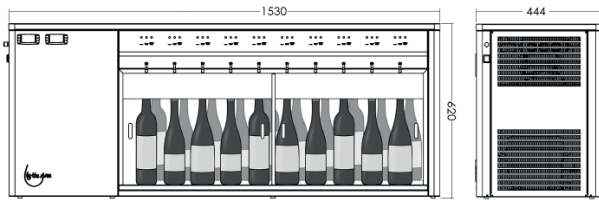
## BY THE GLASS® DOUBLE SIDED



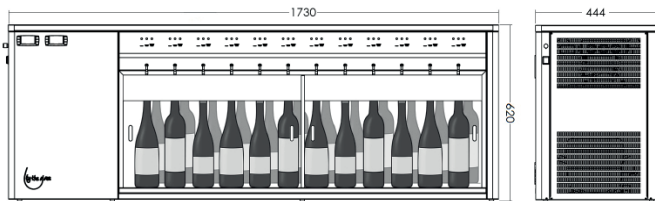
1130 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



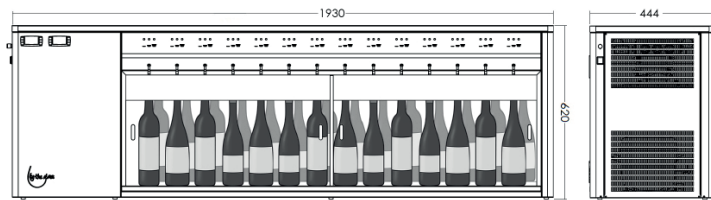
1330 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



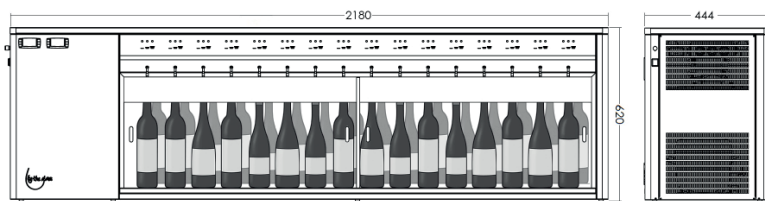
1530 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



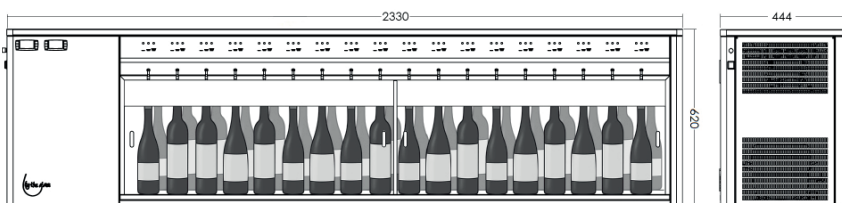
1730 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



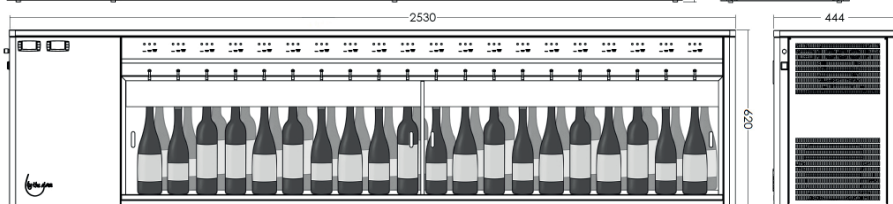
1930 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



2130 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



2330 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**



2530 = **D**  
620 = **V**  
444 = **Š**

Poznámka: Pre správne použitie rozmerov vid' prílohu (strana 32)





“ Obojstranné automaty na víno vytvárajú skvelý vizuálny efekt a pomáhajú nám čo najlepšie využiť limitovaný priestor.

**Jan Keyenberg**  
Rayleigh&Ramsay  
Amsterdam

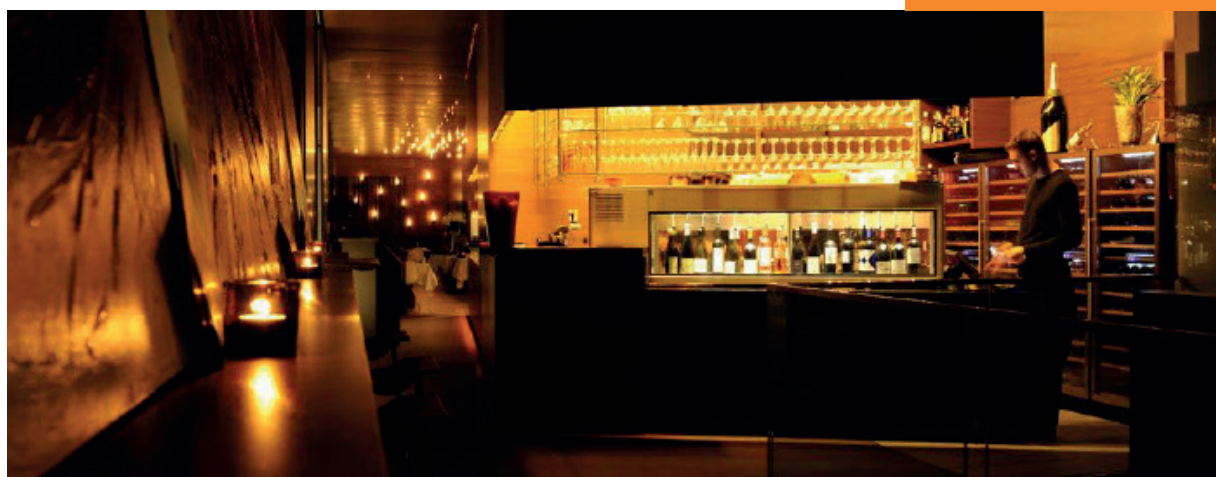


## PRESKLENÁ ZADNÁ STENA

Doplňková presklená zadná stena automatu premení dávkovací systém By The Glass® Standard na vínnu vitrínu, ktorá veľkolepo upúta z oboch strán. Táto možnosť vám umožňuje umiestniť ho do stredu miestnosti ako dokonalý delič priestoru, na pult alebo vo výklade, čím umožňuje najlepšie využitie dostupného priestoru. Niet divu, že táto možnosť je obľúbená medzi dizajnérmi!

Druhý rad fliaš môže byť otočený tak, aby smeroval k priehľadnému sklenenému zadnému dielu, kým sa chladí a pripravuje k podaniu. Ak je automat umiestnený na pulte, môžete servírovať vína z jednej strany, zatiaľ čo z druhej strany sa môžu hostia popri automate prechádzať a vybrať si tak z vášho širokého výberu uznávaných vín.

Tomuto úchvatnému vizuálnemu efektu sa dá vyrovnať len náš Obojstranný systém By The Glass®, ktorý okrem pútavej prezentácie ponúka aj možnosť servírovania vína z oboch strán.

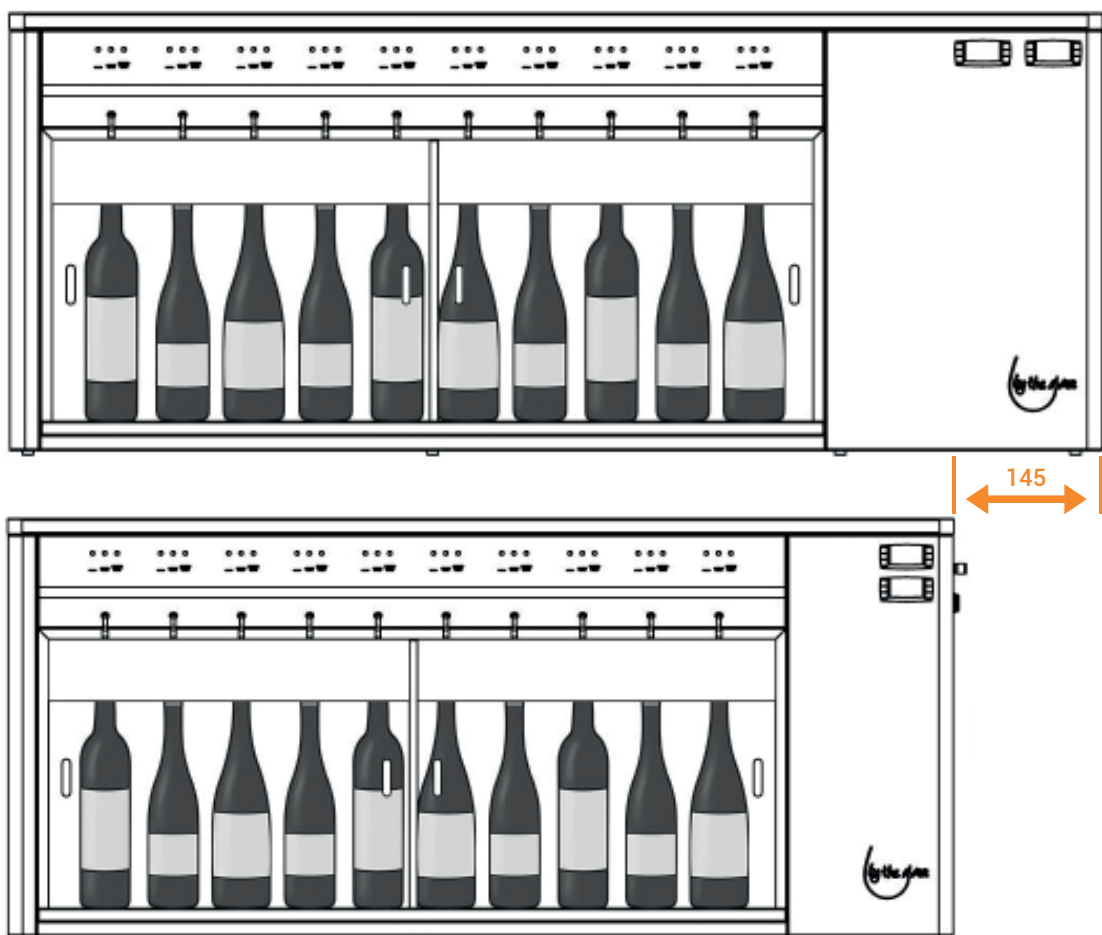


## EXTERNÉ CHLADENIE

Ak plánujete alebo už využívate centrálny chladiaci systém, môžeme vyrobiť dávkovač na víno podľa vašich požiadaviek a dodať ho s termostatickými expanznými ventilmi. Ak nemáte k dispozícii väčšiu kapacitu ani centrálnu chladiacu jednotku, môžete sa rozhodnúť pre náš predkonfigurovaný diaľkový chladiaci motor. Môže byť inštalovaný v dobre vetranom priestore v tom istom nábytku, nad alebo pod automatom, alebo aj vzdialený mimo neho.

Bez ohľadu na to, či sa rozhodnete pripojiť automat na víno k centrálnemu chladeniu alebo sa rozhodnete pre náš diaľkový chladiaci motor, diaľkové chladenie ušetrí 145 mm z celkovej dĺžky automatu. Okrem toho dávkovač v tomto prípade nevyžaduje žiadny priestor na prevzdušňovanie či nevydáva žiadny teplý vzduch ani vibrácie z kompresora.

Dôležité upozornenie: pred rozhodnutím o možnosti diaľkového motora alebo pripojení k centrálnemu chladeniu je potrebné posúdiť túto možnosť s našimi odborníkmi. Predmetom diskusie je typ motora, typ chladiaceho prostriedku, vzdialenosť medzi motorom a automatom, ako aj a najlepšie vedenie pre potrubie spájajúce chladiaci motor a dávkovací automat na víno.



## BRANDING

Pre zabezpečenie dokonalého servírovania, ktoré je vo svete vína nutnosťou pri každej marketingovej činnosti, dávkovacie systémy By the Glass® sú často používané vo vinotékach a vinárňach. Zavedenie možnosti brandingu na našich kompaktných systémoch By the Glass® Modular ešte viac zvýšilo popularitu tohto modelu medzi vinármi. Možnosti brandingu pomáhajú zlepšiť dva dôležité marketingové parametre: viditeľnosť a znalosť o značke vína v cieľovej skupine.

Toto doplnkové vybavenie brandingu ponúkame prostredníctvom potlače drevených panelov. Vymeniteľné bočné panely môžu byť potlačené vašou značkou, logom či iným ľubovoľným dizajnom. Branding na boku automatu môže byť navyše podporený nálepkami s vašou značkou, umiestnených na prednom skle automatu. Pretože značka môže byť vymenená pomerne jednoducho, flexibilný systém By the Glass® Modular môže byť časom použitý pre iné značky.



## PRÁŠKOVÉ LAKOVANIE

Okrem štandardnej povrchovej úpravy brúsenej nehrdzavejúcej ocele si môžete vybrať aj z matného farebného lakovania vo viac ako 200 farbách klasickej palety farieb RAL. Ľubovoľnou úpravou farby docielite dokonale zladíť automat s atmosférou akéhokolvek miesta alebo vytvoriť nápaditú vitrínu pre vašu ponuku vín a ešte väčší zážitok pre vašich zákazníkov. Bez ohľadu na to, akú farbu si vyberiete, ich matná povrchová úprava dodá vášmu By Glass® Standard, Stage alebo Obojstrannému automatu nápaditý a prívetivý dizajn.

Voliteľný farebný náter je k dispozícii pre všetky modely s výnimkou kompaktného systému By the Glass® Modular.



## RIEŠENIE BY THE GLASS® MODULAR "POS"

Možnosť ochutnávky vína pred jeho zakúpením je pre spotrebiteľov dôležitým faktorom pri výbere vína ako aj konkrétneho obchodu kde sa rozhodnú svoje víno kúpiť. Inovatívny systém „POS“ pri kompaktnom dávkovači By The Glass® Modular ponúka dokonalé riešenie na ulahčenie ochutnávok v mieste predaja.

System POS má intuitívny ovládací panel s veľkým, jasne zvýrazneným tlačidlom, ktoré spotrebiteľom umožňuje naservírovať malé, vami vopred určené množstvo vína na degustáciu. V režime POS sú všetky ostatné klávesy zablokované, a tak sa zákazník nemôže pri obsluhu pomýliť, či víno preliať. Okrem toho personál môže systém ľahko vypnúť, napr. v časoch zníženého dohľadu.

Programovateľné dávkovanie vám umožní naliať až 50 degustačných vzoriek (15 ml) z jednej fľaše v zaručenej kvalite od prvého až po posledný dúšok.



## BY THE GLASS® WINE BY THE CARD

Možnosť objavovať a degustovať rôzne vína samoobslužne s pomocou tzv. Smart kariet bola uznaná za jeden z najhorúcejších trendov propagácie a predaja prémiových vín. Vinárne a vinotéky, ktoré umožňujú hosťom vychutnať si až 100 alebo viac rozliavaných vín, v priebehu posledných niekoľkých rokov otvorili svoje brány zákazníkom po celom svete.

Základ tohto konceptu je jednoduchý: hostia dostanú predplatenú kartu z baru, hotelu alebo vinotéky, ktorá im umožní naliať si čerstvé, vychladené vína priamo z dávkovacieho systému, za ktoré zaplatia vložení karty do slotu na kartu v automate. Popri plnom pohári si môžu hostia vybrať polovičnú porciu alebo len malé degustačné množstvo. Karty sú zvyčajne predplatené, ale načítanie spotrebovanej sumy pri pokladni je taktiež možné.

Samoobslužný prístup vnímajú hostia ako nekomplikovaný a hravý spôsob objavovania nových vín. Toto vinárske dobrodružstvo zákazníci oceňujú, pretože sa môžu sústrediť na svoje vlastné chuťové poháriky. Očakávajte, že predaj vína bude o 25 až 40% vyšší ako v normálnej vinotéke, zatiaľ čo spokojnosť zákazníkov dosiahne nové výšky.

Kľúčovými prvkami kartového Smart systému sú:

- Externá USB čítačka na kreditáciu alebo načítanie kariet v pokladnici
- Čítačka kariet s plnofarebným dotykovým displejom
- Softvér By the Glass® Wine Monitor „Edícia Desktop“ (bezplatná aplikácia offline)
- Doplnok: LCD displej nad každou pozíciou fľaše zobrazuje ceny, dávkované množstvá a názvy vín
- Doplnok: Aplikácia Secure Internet Cloud a softvér By the Glass® Wine Monitor Online pre online aplikáciu
- Doplnok: lokálny server pre online aplikáciu

Plnofarebný dotykový displej ponúka jednoduchú intuitívnu dotykovú navigáciu pre nastavenia systému a fakturačných informácií. Doplnkové LCD displeje nad každou pozíciou vína umožňujú dynamické zobrazenie názvov vín, dávkovacích množstiev a ich jednotlivých cien. Pre automaty typu Stage je možné cez malé LCD displeje ovládať aj celé nastavenia automatu.

Samostatnú čítačku / zapisovanie kariet je možné pripojiť cez USB k akémukoľvek počítaču s Windows (Win7 alebo vyšším) alebo pokladnice so systémom Windows.



## DOPLNKOVÉ KLAUDOVÉ TECHNOLOGIE: SOFTVÉR PRE KARTOVÝ SYSTÉM BY THE GLASS® WINE BY THE CARD

Základná verzia nášho softvéru pre off-line použitie, ktorá sa nazýva By the Glass® Wine Monitor „Desktop Edition“ a je bezplatná. Umožňuje spravovať všetky nastavenia, systémové a predajné údaje prostredníctvom počítača, ktorý je dočasne alebo trvalo pripojený k automatom. Môžete sledovať, sťahovať a analyzovať všetky údaje o predaji (kredity vložené na kartách, množstvá naliatých vín). Použité RFID karty sú predkódované.

Online variant využíva kladovú aplikáciu nazvanú By Glass® Wine Monitor Online. Táto aplikácia umožňuje správu systémových nastavení, ako sú ceny, dávkované množstvá a názvy vín, ako aj informácie o používateľovi. Aplikácia By the Glass® Wine Monitor Online je prístupná cez prehliadač akéhokoľvek zariadenia s podporou internetu v reálnom čase a odkiaľkoľvek na svete. Na tento účel musí byť dávkovací automat vybavený sieťovým adaptérom a trvalo pripojený k internetu. Na tento hosting a používanie aplikácie sa vzťahuje ročný poplatok.

Karty pre on-line variant sú autorizované online, čo umožňuje použitie existujúcich kariet, ako sú napríklad existujúce vernostné karty alebo karty slúžiace ako kľúče izieb v hoteli. Karty, kredity a limity môžu byť tiež kedykoľvek spravované alebo blokovane. Informácie o užívateľovi a predaji sú k dispozícii kedykoľvek a v reálnom čase v zabezpečenej databáze internetových kladov pre integráciu s existujúcimi systémami fakturácie, správy zákazníkov alebo online marketingu.

Po voľbe pre kartový systém Wine by the Card, vaše ďalšie rozhodnutie bude medzi väčším centrálnym dotykovým displejom alebo malými LCD displejmi nad každou pozíciou fľaše (alebo oboje). Zároveň sa môžete rozhodnúť pre lokálne offline ukladanie údajov o transakciách alebo online ukladanie na kladu. V oboch prípadoch vám tieto informácie pomôžu doceliť celkovú efektívnejšiu prevádzku automatov a odhalia vám zaujímavé postrehy o spotrebiteľskom správaní a preferenciách vašich hostí.



## DOTAZY K INŠTALÁCII A VENTILÁCII

### By the Glass® Modular

Ventilácia pri našich automatoch By the Glass® Modular je situovaná výhradne vpredu, a preto automat môže byť zabudovaný do police alebo nábytku. Zásuvky na elektrinu a plyn sú na zadnej strane a preto musíte rátať s priestorom 2cm za automatom na ich pripojenie.

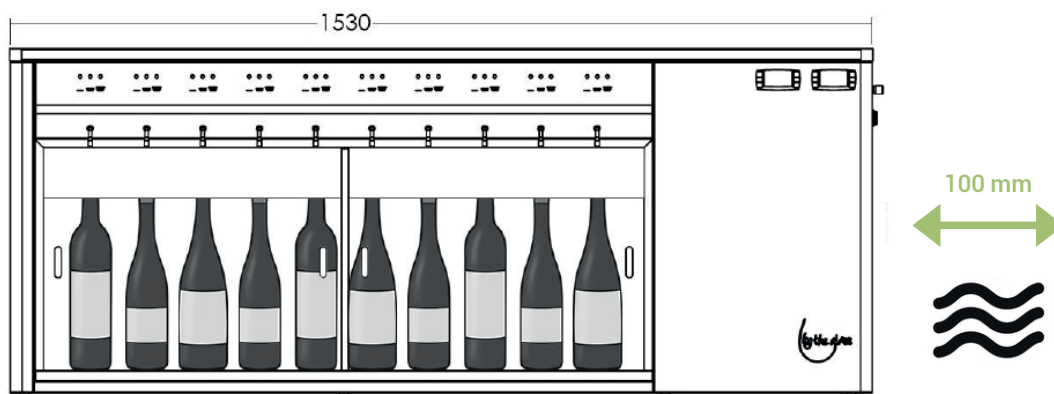
### By the Glass® Standard

Pre optimálnu efektívnosť zariadenia a bezchybnú prevádzku rátajte s minimálne 10 cm dobre ventilovaného priestoru na boku alebo za priestorom chladiaceho motora. Chladiaci motor je možné namontovať na ľavej alebo pravej strane automatu. Automaty s diaľkovou chladiacou jednotkou nevyžadujú priestor na ventiláciu.

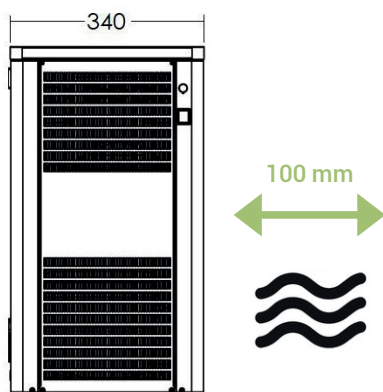
Tlačidlo na stmievanie LED svetiel ako aj a hlavný vypínač môže byť ľubovoľne umiestnený buď na boku alebo na zadnej strane motorového priestoru. Pre tieto dve tlačidlá prosím ponechajte priestor 25mm.

Vstupy/výstupy na napájanie, inertný plyn a kondenzovanú vodu môžu byť umiestnené vzadu, na strane alebo prechádzajúce cez spodnú stranu motora.

#### Ventilovaný priestor z boku:



#### ALEBO ventilovaný priestor odzadu:





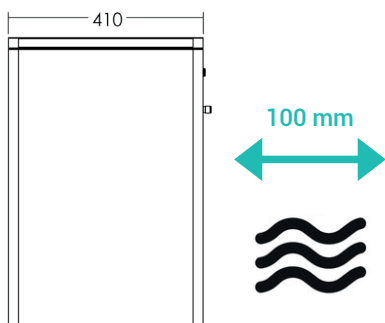
## By the Glass® Stage

Pre optimálnu efektivitu zariadenia a bezchybnú prevádzku rátajte s minimálne 10 cm dobre vetraného priestoru na zadnej strane automatu. Automaty s diaľkovou chladiacou jednotkou nevyžadujú priestor na ventiláciu.

Tlačidlo na stmievanie LED svetidiel ako aj a hlavný vypínač sú umiestnené na zadnej strane motorového priestoru. Pre tieto dve tlačidlá prosím ponechajte priestor 25mm.

Vstupy/výstupy pre napájanie, inertný plyn a kondenzovanú vodu môžu byť umiestnené vzadu alebo prechádzajúce cez spodnú stranu motora.

### Ventilovaný priestor odzadu:



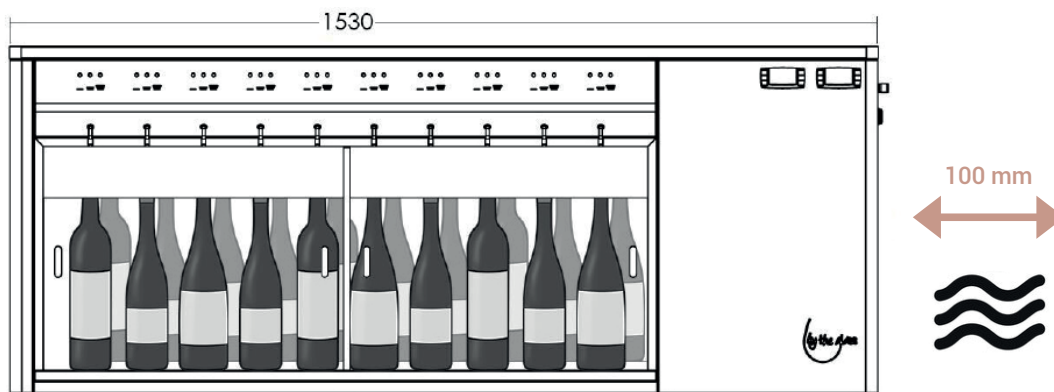
## By the Glass® Obojstranný

Pre optimálnu efektivitu zariadenia a bezchybnú prevádzku rátajte s minimálne 10 cm dobre vetraného priestoru na strane chladiaceho priestoru motora. Automaty s diaľkovou chladiacou jednotkou nevyžadujú priestor na ventiláciu.

Tlačidlo na stmievanie LED svetidiel ako aj a hlavný vypínač sú umiestnené na bočnej strane motorového priestoru. Pre tieto dve tlačidlá prosím ponechajte priestor 25mm.

Vstupy/výstupy na napájanie, inertný plyn a kondenzovanú vodu môžu byť umiestnené na strane alebo prechádzajúce cez spodnú stranu motora.

### Ventilovaný priestor z boku:





**Adresa:**

Energieplein 17,  
2031 TC, Haarlem, The Netherlands

**Telefón:**

+ 31 (0) 235 252 289

**Email:**

info@bytheglass.eu

**Web:**

www.bytheglass.eu



**The World's Best Wine Entertainment**